

FONDS D'AFFECTATION SPECIALE DE LA CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL  
DES ESPECES DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION

RECETTES, DEPENSES ET SOLDES ACCUMULES AU 31 DECEMBRE 1999  
(en francs suisses)

Année	RECETTES				DEPENSES			Solde	Ajuste- ments	Soldes accumulés
	Contributions reçues	Intérêts	Autre	Total	Projetées	FAP (13%)	Total			
	REPORT DES ANNEES PRECEDENTES . . . .									3,131,993
1994	4,751,147	68,307	216,612	5,036,066	4,193,532	545,158	4,738,691	297,375	213,707	3,643,075
1995	5,165,799	7,766	156,491	5,330,057	4,053,785	526,993	4,580,779	749,278	-212,115	4,180,238
1996	4,780,410	25,516	69,945	4,875,871	4,497,991	584,739	5,082,730	-206,858	-121,423	3,851,957
1997	5,859,892	105,949	38,136	6,003,976	5,269,777	685,066	5,954,843	49,133	-243,845	3,657,245
1998	6,574,364	126,970	19,345	6,720,679	5,542,866	720,567	6,263,432	457,246	-346,329	3,768,163
1999	7,793,385	271,557	0	8,064,942	6,229,467	809,830	7,039,297	1,025,645	0	4,793,808

**Notes:**

1 Les chiffres de 1993 - 1998 correspondent aux recettes et dépenses effectives, selon les comptes vérifiés et certifiés conformes du PNUE.

2 Les chiffres pour 1999 sont provisoires.

3 Taux de change entre le franc suisse (CHF) et le dollar des Etats-Unis d'Amérique (USD)

Alors que les rapports sont en CHF, la plupart des montants sont dérivés des comptes officiels du fonds d'affectation spéciale fondés sur le dollar des Etats-Unis d'Amérique. Les taux de change suivants ont été utilisés pour arriver aussi pratiquement que possible aux chiffres libellés en CHF les plus significatifs et exacts:

Solde: Calculé à partir des montants officiels en USD sur la base des taux de change en vigueur aux Nations Unies au 31 décembre de chaque année.

Contributions reçues: Chiffres effectifs en CHF d'après les données du Secrétariat.

Autres recettes et dépenses: Les chiffres des recettes et des dépenses annuelles ont été convertis en CHF sur la base de la moyenne des 12 taux du USD en vigueur chaque année aux Nations Unies.

4 La colonne des ajustements indique les gains et les pertes dues au change et les écarts mineurs dus à l'utilisation de taux de change moyens pour convertir en CHF les dépenses effectuées en USD.